

**ET**

**ET**

**ET**



EUROOPA KOMISJON

Brüssel 22.2.2010  
KOM(2010)54 lõplik

2010/0036 (COD)

Ettepanek

## **EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS**

**millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1215/2009, millega kehtestatakse erandlikud kaubandusmeetmed Euroopa Liidu stabiliseerimis- ja assotsieerimisprotsessis osalevate või sellega seotud maade ja territooriumide suhtes**

## SELETUSKIRI

- (1) Määrusega (EÜ) nr 2007/2000<sup>1</sup> on Euroopa Liit andnud erandliku piiramatutollivabasissepääsu ELi turule peaaegu kõikidele stabiliseerimis- ja assotsieerimisprotsessi alusel soodustatud riikide territooriumidelt pärit toodetele. Nimetatud meetmete peaesmärk on taaselustada Lääne-Balkani riikide majandust eelistatud juurdepääsu kaudu ELi turule. Majanduslik areng omakorda peab tugevdama poliitilist stabiilsust kogu piirkonnas.
- (2) Kuna nõukogu määrust (EÜ) nr 2007/2000 on korduvalt oluliselt muudetud, kodifitseeriti see nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrusega (EÜ) nr 1215/2009<sup>2</sup>.
- (3) Nimetatud kaubandussoodustused anti ajavahemikuks, mis lõppeb 31. detsembril 2010, ja neid kohaldatakse praegu Bosnia ja Hertsegoviina, Serbia ja Kosovo<sup>3</sup> suhtes määruse (EÜ) nr 1215/2009 reguleerimisalasse kuuluvate toodete puhul. Albaaniast, Horvaatia Vabariigist, endise Jugoslaavia Makedoonia Vabariigist või Montenegrost pärinevate toodete suhtes jäävad jätkuvalt kehtima määrusega (EÜ) nr 1215/2009 ettenähtud soodustused, kui nii on osutatud, või määruses (EÜ) nr 1215/2009 sätestatud meetmed, mis on Euroopa Liidu ja kõnealuste riikide vaheliste kahepoolsete lepingutega ettenähtud kaubandussoodustustest soodsamad.
- (4) 16. juunil 2008 allkirjastasid Euroopa Liit ja Bosnia ja Hertsegoviina stabiliseerimis- ja assotsiatsioonilepingu. Kuni lepingu sõlmimiseni jõustus 1. juulil 2008 Euroopa Liidu ja Bosnia ja Hertsegoviina vahelist kaubandust ja kaubandusküsimusi käsitlevat vahelepingu.
- (5) 29. aprillil 2008 allkirjastasid Euroopa Liit ja Serbia stabiliseerimis- ja assotsiatsioonilepingu. Kuni lepingu sõlmimiseni rakendatakse alates 8. detsembrist 2009 Euroopa Liidu ja Serbia vahelist kaubandust ja kaubandusküsimusi käsitlevat vahelepingut, mis jõustus 1. veebruaril 2010.
- (6) Kuna vahelepinguga / stabiliseerimis- ja assotsiatsioonilepinguga antakse Bosnia ja Hertsegoviinale ning Serbiale kaubandussoodustusi samade toodete suhtes, mis on kindlaks määratud ühepoolsete kaubandussoodustustega, tuleb need nõukogu määrusest (EÜ) nr 1215/2009 välja jätta. Need käsitlevad „baby beef”-toodete, suhkru ja suhkrutoodete, teatavate veinide ning ka teatavate kalatoodete soodustariifikvoote.
- (7) 14. oktoobril 2009 võttis Euroopa Komisjon vastu teatise pealkirjaga „Kosovo Euroopa tuleviku rajamine” ning soovitas laiendada autonoomseid kaubandusmeetmeid.
- (8) Üldasjade nõukogu teatas oma 8. detsembri 2009. aasta järeldustes, et ELi suhetes Kosovoga peab nõukogu tähtsaks kaubandusega seotud meetmeid, ilma et see mõjutaks liikmesriikide seisukohti staatuse suhtes.
- (9) Oma 26. novembri 2009. aasta Lääne-Balkani riikide, Islandi ja Türgi 2009. aasta laienemisstrateegiat käsitlevas resolutsioonis kutsus Euroopa Parlament komisjoni

---

<sup>1</sup> EÜT L 240, 23.9.2000, lk 1.

<sup>2</sup> ELT L 328, 15.12.2009, lk 1.

<sup>3</sup> ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1244/99 määratluse järgi.

üles tegema kõik endast oleneva, et leevendada majanduskriisi mõju Lääne-Balkani aladele.

- (10) Praeguste kaubandussoodustuste lõppemise korral kaotaksid soodustuse saajad objektiivse majandusliku eelisolukorra oma kaubavahetuses ELiga. Sellega võivad kaasneda väga negatiivsed tagajärjed Lääne-Balkani riikide kogu majandustegevusele, mis omakorda mõjutaks negatiivselt kõnealuste maade sisereforme ja üleminekuprotsesse. Lisaks sellele võib kõnealuste riikide majanduse elavdamine sattuda tõsisesse ohtu.
- (11) Käesoleva ettepanekuga muudetakse määruse (EÜ) nr 1215/2009 teatavaid elemente, et võimaldada selle kehtivuse pikendamist 31. detsembrini 2015 ning teha teatavaid kohandusi Bosnia ja Hertsegoviina ning Serbiaga sõlmitud kahepoolsete lepingute jõustumise jaoks. Määruse (EÜ) nr 1215/2009 artiklid 2 ja 10 sisaldavad ka nõukogule antud teatavaid volitusi, mis ei põhine nõukogu otsusel 1999/468/EÜ, millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise menetlused. Komisjon teeb ettepaneku, mis uuendab kõiki selliseid ühise kaubanduspoliitika menetlusi vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklis 291 sätestatud rakendusaktide süsteemile ja artikli 291 lõike 3 alusel vastu võetud komisjoni rakendusvolituste kasutamise menetlust käsitlevatele eeskirjadele ja üldpõhimõtetele. Kõnealuses ettepanekus käsitletakse ka määruse (EÜ) nr 1215/2009 artikleid 2 ja 10. See ettepanek esitatakse nii pea kui võimalik pärast seda, kui komisjon on võtnud vastu ettepaneku komisjoni rakendusvolituste kasutamise menetlust käsitlevatele eeskirjade ja üldpõhimõtete kohta.
- (12) Määrus ei põhjusta EÜ eelarvele kulusid. Selle kohaldamine ei tooks kaasa tollitulude vähenemist võrreldes praeguse olukorraga.
- (13) Eelnevat silmas pidades on käesoleva ettepaneku eesmärk pikendada nõukogu määruse (EÜ) nr 1215/2009 kehtivusaega 31. detsembrini 2015. Käesoleva ettepanekuga muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1215/2009, et võtta arvesse toote määratlusega seotud muudatusi.
- (14) Et mitte häirida kaubavahetust, tuleb käesolev määrus võtta vastu ja avaldada *Euroopa Liidu Teatajas* enne 31. detsembrit 2010. Kui see ei ole võimalik, tuleks põhjendus 8 ja artikli 3 teine lõik, mis on käesolevas ettepanekus asetatud sulgudesse, lisada täies mahus määrusesse, et tagada erandkorras selle tagasiulatuv kohaldamine.

Ettepanek

## EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS

**millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1215/2009, millega kehtestatakse erandlikud kaubandusmeetmed Euroopa Liidu stabiliseerimis- ja assotsieerimisprotsessis osalevate või sellega seotud maade ja territooriumide suhtes**

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut ja eriti selle artikli 207 lõiget 2,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

pärast ettepaneku edastamist riikide parlamentidele,

seadusandliku tavamenetluse kohaselt

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu 18. septembri 2000. aasta (EÜ) nr 2007/2000 määrusega<sup>4</sup> kehtestati erandlikud kaubandusmeetmed Euroopa Liidu stabiliseerimis- ja assotsieerimisprotsessis osalevate või sellega seotud riikide ja territooriumide suhtes, millega sätestatakse peaaegu kõikide stabiliseerimis- ja assotsieerimisprotsessi alusel soodustatud riikidest või tolliterritooriumidelt pärit toodete suhtes piiramatut tollivaba sissepääs ELi turule. Kuna nõukogu määrust (EÜ) nr 2007/2000 on korduvalt oluliselt muudetud, kodifitseeriti see nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrusega (EÜ) nr 1215/2009<sup>5</sup>.
- (2) 16. juunil 2008 kirjutati Luxembourgis alla ühelt poolt Euroopa Ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Bosnia ja Hertsegoviina vahelisele stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingule. Kuni selle jõustumiseks vajaliku menetluse lõpuleviimiseni allkirjastati ja sõlmiti ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja teiselt poolt Bosnia ja Hertsegoviina vahel kaubandust ja kaubandusküsimusi käsitlev vaheleping. Vaheleping jõustus 1. juulil 2008<sup>6</sup>.
- (3) 29. aprillil 2008 kirjutati Luxembourgis alla ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Serbia Vabariigi vahelisele stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingule. Kuni selle jõustumiseks vajaliku menetluse lõpuleviimiseni allkirjastati ja sõlmiti ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja teiselt poolt Serbia Vabariigi

---

<sup>4</sup> EÜT L 240, 23.9.2000, lk 1.

<sup>5</sup> ELT L 328, 15.12.2009, lk 1.

<sup>6</sup> ELT L 233, 30.8.2008, lk 6.

vaheline kaubandust ja kaubandusküsimusi käsitlev vaheleping. Vaheleping jõustus 1. veebruaril 2010<sup>7</sup>.

- (4) Stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingute ning vahelepingutega kehtestatakse lepinguline kauplemiskord Euroopa Liidu ja Bosnia ja Hertsegoviina ning Euroopa Liidu ja Serbia vahel. Seega on vajalik muuta määrust (EÜ) nr 1215/2009 ning jätta Bosnia ja Hertsegoviina ja Serbia välja soodustusi saavate riikide loetelust, kui samadele toodetele antakse tariifseid soodustusi lepingulises korras, ning kohandada selliste konkreetsete toodete üldtariifikvootide mahtusid, millele antakse tariifikvoodid lepingulises korras. Bosnia ja Hertsegoviina ja Serbia peaksid aga endiselt saama määrusega (EÜ) nr 1215/2009 ettenähtud soodustusi juhul, kui need soodustused on olemasolevatest lepingulise korra alusel tehtavatest soodustustest soodsamad. Nõukogu määruse (EÜ) nr 1215/2009 kehtivusaeg lõpeb 31. detsembril 2010. Nõukogu määrus (EÜ) nr 1215/2009 jääb peamiseks vahendiks, mille abil reguleeritakse suhteid Kosovoga<sup>8</sup>. Pidev juurdepääs Euroopa Liidu turgudele on Kosovo ja kogu kõnealuse piirkonna majanduse elavdamise seisukohalt ülioluline. Samas ei avalda see kahjulikku mõju Euroopa Liidule.
- (5) Seetõttu on asjakohane pikendada nõukogu määruse (EÜ) nr 1215/2009 kehtivusaega 31. detsembrini 2015.
- (6) Euroopa Liidu rahvusvahelistest kohustustest kinnipidamise tagamiseks tuleks kõnealuses määruses sätestatud soodustused teha sõltuvaks Euroopa Liidule WTO kohustustest antud vabastuse jätkamisest või uuendamisest.
- (7) Ettevõtjate huvide kaitsmiseks on vaja sätestada üleminekumeetmed kaupade suhtes, mis on kõnealuse määruse jõustumise hetkel transiidil või ajutisel ladustamisel tolliladudes.
- (8) [Kaubavahetuse häirete vältimiseks tuleb kõnealust määrust kohaldada 1. jaanuarist 2011, sest nõukogu määruse (EÜ) 1215/2009 kehtivusaeg lõpeb 31. detsembril 2010,]

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

#### *Artikkel 1*

Määrust (EÜ) nr 1215/2009 muudetakse järgmiselt.

- (1) Artikkel 1 asendatakse järgmisega:

#### *„Artikkel 1*

#### Sooduskord

1. Artikliga 3 kehtestatud erisätete kohaselt lubatakse importida Euroopa Liitu Kosovo tolliterritooriumilt pärinevaid tooteid, välja arvatud kaupade kombineeritud nomenklatuuri rubriikidesse 0102, 0201, 0202, 0301, 0302, 0303, 0304, 0305, 1604,

---

<sup>7</sup> ELT L 28, 30.1.2010, lk 2.

<sup>8</sup> ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1244/99 määratluse järgi.

1701, 1702 ja 2204 kuuluvad kaubad, koguselisi piiranguid või samaväärseid meetmeid rakendamata ning tollimaksuvabalt ja muudest samalaadsetest maksudest vabastatult.

2. Albaaniast, Bosnia ja Hertsegoviinast, Horvaatiast, endisest Jugoslaavia Makedoonia vabariigist, Montenegrost või Serbiast pärinevate toodete suhtes jäävad jätkuvalt kehtima kõnealuse määrusega ettenähtud soodustused, kui nii on osutatud. Nende suhtes kohaldatakse käesoleva määrusega ettenähtud soodustusi, mis on Euroopa Liidu ja teiste riikide vaheliste kahepoolsete lepingute raames tehtavatest soodustustest soodsamad.”

(2) Artikli 2 lõike 1 punkt a asendatakse järgmisega:

„a) tooted peavad vastama määruse (EMÜ) nr 2454/93 1. osa IV jaotise 2. peatüki 2. jaos määratletud „Päritolustaatusega toote” mõistele;”

(3) artikli 3 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Tollimaksud, mida kohaldatakse Kosovo tolliterritooriumilt pärinevate ja II lisas määratletud "baby-beef"-toodete Euroopa Liitu importimisel, on 20 % väärtuselisest tollimaksust ja 20 % koguselisest tollimaksust, nagu sätestatud ühises tollitariifistikus, rümba massina väljendatud 475 tonni suuruse aastase tariifikvoodi piires.

Kõnealuse kvoodi alla kuuluvat importi käsitlevatele taotlustele tuleb lisada ekspordipiirkonna pädeva asutuse väljastatud autentsussertifikaat, mis tõendab, et kaubad pärinevad asjaomaselt territooriumilt ja vastavad käesoleva määruse II lisas esitatud määratlusele. Autentsussertifikaadi koostab komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 (millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus)), artikli 195 lõikes 2 osutatud korra kohaselt<sup>9</sup>.

(4) Artikli 3 lõige 3 jäetakse välja.

(5) Artikkel 4 asendatakse järgmisega:

*„Artikkel 4*

***Tariifikvoodi rakendamine „baby beef” toodete suhtes***

„Komisjon kehtestab „baby-beef” toodete tariifikoodide üksikasjalikud rakenduseeskirjad nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 (millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus)) artikli 195 lõikes 2 osutatud korras.”

(6) Artikli 12 teine lõik asendatakse järgmisega:

„Määrust kohaldatakse 31. detsembrini 2015. Käesolevas määruses sätestatud soodustused kaotavad täielikult või osaliselt kehtivuse, kui määruses sätestatud

---

<sup>9</sup> ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

soodustust ei lubata Maailma Kaubandusorganisatsiooni antud vabastusega. Soodustuste kohaldamine lõpetatakse päevast, millal vabastus enam ei kehti. Komisjon avaldab aegsasti enne kõnealust kuupäeva *Euroopa Liidu Teatajas* teate, et teavitada ettevõtjaid ja pädevaid asutusi. Teates täpsustatakse, millised käesolevas määruses sätestatud soodustused enam ei kehti ja soodustuste kehtivusaja lõppemise kuupäev.”

(7) I lisa asendatakse käesoleva määruse lisas esitatud tekstiga.

#### *Artikkel 2*

Kaupade suhtes, mis on 1. jaanuari 2011. aasta seisuga kas transiidil või Euroopa Liidu tolliladudes ajutisel ladustamisel või vabatsoonides ning millele on enne nimetatud kuupäeva nõuetekohaselt ja vastavalt komisjoni määruse (EMÜ) nr 2454/93<sup>10</sup> IV jaotise 2. peatüki 2. jaos sätestatule välja antud Bosnia ja Hertsegoviina või Serbia päritolutõend, kohaldatakse jätkuvalt määrust (EÜ) nr 1215/2009 kuni 1. maini 2011.

#### *Artikkel 3*

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

[Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2011.]

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel,

*Euroopa Parlamendi nimel*  
*president*

*Nõukogu nimel*  
*eesistuja*

---

<sup>10</sup> EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1.

## LISA

### I LISA

#### ARTIKLI 4 LÕIKES 1 NIMETATUD TARIIFIKVOODID

Kombineeritud nomenklatuuri tõlgenduseeskirjadest olenemata on toote kirjelduse sõnastus vaid soovituslik ning soodustuskava on käesoleva lisa kontekstis kindlaks määratud CN-koodide raames. Kui CN-koodil on eesliide „ex”, tuleb soodustuskava kindlaks määrata nii CN-koodi kui ka vastava kirjelduse kohaldamisega.

Järjekorranumbrer	CN-kood	Kirjeldus	Aastakvoodi maht <sup>1</sup>	Soodustuse saajad	Tollimaksumäär
09.1571	0301 91 10	Meriforell ( <i>Salmo trutta</i> ) ja lõhed	15 tonni	Kosovo tolliterritoorium	0%
	0301 91 90	liikidest			
	0302 11 10	( <i>Oncorhynchus mykiss</i> ,			
	0302 11 20	<i>Oncorhynchus clarki</i> ,			
	0302 11 80	<i>Oncorhynchus aguabonita</i> ,			
	0303 21 10	<i>Oncorhynchus gilae</i> ,			
	0303 21 20	<i>Oncorhynchus apache</i>			
	0303 21 80	<i>Oncorhynchus chrysogaster</i> ):			
	0304 19 15	elus; värske või			
	0304 19 17	jahutatud;			
	ex 0304 19 18	külmutatud;			
	ex 0304 19 91	kuivatatud,			
	0304 29 15	soolatud või			
	0304 29 17	soolvees,			
	0304 29 17	suitsutatud; fileed			
	ex 0304 29 18	ja muu kalaliha;			
	ex 0304 99 21	inimtoiduks			
	ex 0304 99 21	kõlblik kalajahu, -			
	ex 0305 10 00	pulber ja -			
	ex 0305 10 00	graanulid			
	ex 0305 30 90				
	0305 49 45				
	ex 0305 59 80				
	ex 0305 69 80				

Järjekorranumber	CN-kood	Kirjeldus	Aastakvoodimaht <sup>1</sup>	Soodustuse saajad	Tollimaksumäär
09.1573	0301 93 00 0302 69 11 0303 79 11 ex 0304 19 18 ex 0304 19 91 ex 0304 29 18 ex 0304 99 21 ex 0305 10 00 ex 0505 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Karpkala: elus; värske või jahutatud; külmutatud; kuivatatud, soolatud või soolvees, suitsutatud; fileed ja muu kalaliha; inimtoiduks kõlblik kalajahu, -pulber ja -graanulid	20 tonni	Kosovo tolliterritoorium	0%
09.1575	ex 0301 99 80 0302 69 61 0303 79 71 ex 0304 19 39 ex 0304 19 99 ex 0304 29 99 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80	Merikogerlased ( <i>Dentex dentex</i> ja <i>Pagellus spp.</i> ): elus; värske või jahutatud; külmutatud; kuivatatud, soolatud või soolvees, suitsutatud; fileed ja muu kalaliha; inimtoiduks kõlblik kalajahu, -pulber ja -graanulid	45 tonni	Kosovo tolliterritoorium	0%

Järjekorranumber	CN-kood	Kirjeldus	Aastakvoodimaht <sup>1</sup>	Soodustuse saajad	Tollimaksumäär
	ex 0305 69 80				
09.1577	ex 0301 99 80 0302 69 94 ex 0303 77 00 ex 0304 19 39 ex 0304 19 99 ex 0304 29 99 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Kiviahven ( <i>Dicentrarchus labrax</i> ): elus; värske või jahutatud; külmutatud; kuivatatud; soolatud või soolvees, suitsutatud; fileed ja muu kalaliha; inimtoiduks kõlblik kalajahu, -pulber ja -graanulid	30 tonni	Kosovo tolliterritoorium	0%

Järjekorranumber	CN-kood	Kirjeldus	Aastakvoodimaht <sup>1</sup>	Soodustuse saajad	Tollimaksumäär
09.1515	ex 2204 21 93 ex 2204 21 94 ex 2204 21 95 ex 2204 21 96 ex 2204 21 97 ex 2204 21 98 ex 2204 29 93 ex 2204 29 94 ex 2204 29 95 ex 2204 29 96 ex 2204 29 97 ex 2204 29 98	Värsketest viinamarjadest valmistatud vein tegeliku alkoholisisaldusega kuni 15% mahust, välja arvatud vahuvein	50 000hl <sup>2</sup>	Albaania, <sup>5</sup> Bosnia ja Hertsegoviina, <sup>7</sup> Horvaatia, <sup>3</sup> endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik, <sup>4</sup> Montenegro, <sup>6</sup> Serbia <sup>8</sup> või Kosovo tolliterritoorium	Vabastus

<sup>1</sup> Soodustatud riikidest pärit impordi suhtes kohaldatakse üht tariifikvoodi kogumahtu.

<sup>2</sup> Kõnealuse üldtariifikvoodi kogumahtu tuleb vähendada, kui suurendatakse järjekorranumbri 09.1588 alla kuuluvate teatavate Horvaatiast pärit veinide individuaaltariifikvooti.

<sup>3</sup> Horvaatia Vabariigist pärit veini suhtes kohaldatakse kõnealust üldtariifikvooti, kui Horvaatiaga sõlmitud veini käsitlevas lisaprotokollis sätestatud mõlemad individuaaltariifikvoodid on ära kasutatud. Sellised individuaaltariifikvoodid avatakse järjekorranumbrite 09.1588 ja 09.1589 all.

<sup>4</sup> Endisest Jugoslaavia Makedoonia Vabariigist pärit veini suhtes kohaldatakse kõnealust üldtariifikvooti, kui endise Jugoslaavia Makedoonia Vabariigiga sõlmitud veini käsitlevas lisaprotokollis sätestatud mõlemad individuaaltariifikvoodid on ära kasutatud. Sellised individuaaltariifikvoodid avatakse järjekorranumbrite 09.1558 ja 09.1559 all.

<sup>5</sup> Albaania Vabariigist pärit veini suhtes kohaldatakse kõnealust üldtariifikvooti, kui Albaaniaga sõlmitud veini käsitlevas lisaprotokollis sätestatud mõlemad individuaaltariifikvoodid on ära kasutatud. Sellised individuaaltariifikvoodid avatakse järjekorranumbrite 09.1512 ja 09.1513 all.

<sup>6</sup> Montenegrost pärit veini suhtes kohaldatakse kõnealust üldtariifikvooti, kui Montenegroga sõlmitud veini käsitlevas protokollis sätestatud mõlemad individuaaltariifikvoodid on ära kasutatud. See individuaalkvoot avatakse järjekorranumbri 09.1514 all.

<sup>7</sup> Bosnia ja Hertsegoviinast pärit veini suhtes kohaldatakse kõnealust üldtariifikvooti, kui Bosnia ja Hertsegoviinaga sõlmitud veini käsitlevas protokollis sätestatud mõlemad individuaaltariifikvoodid on ära kasutatud. Sellised individuaalkvoodid avatakse järjekorranumbrite 09.1528 ja 09.1529 all.

<sup>8</sup> Serbiast pärit veini suhtes kohaldatakse kõnealust üldtariifikvooti, kui Serbiaga sõlmitud veini käsitlevas protokollis sätestatud mõlemad individuaaltariifikvoodid on ära kasutatud. Sellised individuaalkvoodid avatakse järjekorranumbrite 09.1526 ja 09.1527 all.

**FINANTSSELGITUS ETTEPANEKUTE KOHTA, MILLE MÕJU EELARVELE  
PIIRDUB AINULT TULUDE POOLEGA**

**1. ETTEPANEKU NIMETUS:**

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1215/2009, millega kehtestatakse erandlikud kaubandusmeetmed Euroopa Liidu stabiliseerimis- ja assotsieerimisprotsessis osalevate või sellega seotud maade ja territooriumide suhtes.

**2. EELARVEREAD:**

Peatükk ja artikkel: 120

Asjaomaseks aastaks (2010) eelarves ette nähtud summa: 14 079 700 000 €

**3. FINANTSMÕJU**

- Ettepanekul puudub finantsmõju
- Ettepanekul puudub finantsmõju kuludele, kuid sellel on finantsmõju tuludele; mõju tuludele on järgmine:

(miljonites eurodes, üks koht pärast koma)

Eelarverida	Tulud <sup>11</sup>	12 kuud, alates 1.1.2011	[aasta n]
Artikkel 120	<i>Mõju omavahenditele</i>	0,3	

<sup>11</sup> Traditsiooniliste omavahendite (põllumajandussaaduste tollimaksud, suhkru- ja tollimaksud) korral peab olema märgitud netosumma, st brutosumma pärast 25 % sissenõudmiskulude mahaarvamist.

Olukord pärast meetme rakendamist					
	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5]
Artikkel ...					
Artikkel ...					

#### 4. PETTUSEVASTASED MEETMED

Pettuse korral või kui ei tulda toime päritolutõendite kontrollimiseks vajaliku halduskoostööga või ei peeta kinni sooduskorra määramise tingimustest võib komisjon võtta meetmeid, et nõukogu määrusega (EÜ) 1215/2009 ettenähtud sooduskord kas täielikult või osaliselt peatada.

#### 5. MUUD MÄRKUSED

Finantsmõju arvutamine põhineb HS2 tasandil toimuval kaubanduse kaalutud enamsoodustusrežiimi tariifil. Arvutus on tehtud 2008. aasta andmete põhjal.

Mõju omavahenditele on antud netosummana (st brutosumma pärast 25 % sissenõudmiskulude mahaarvamist).

Puu- ja köögiviljade sooduskohtlemise kohta tehtud arvutus põhineb tariifi täielikul kõrvaldamisel. Tegelik kahju on aga vaid osa märgitud summast, sest sooduskohtlemine hõlmab ainult teatud osa enamsoodustusrežiimi koguväärtusest.

**Tabel 2. ELi põhiimport Kosovost vastavalt impordikorradele ning ELi tollimaksutulu hinnanguline „kahju” aastal 2008 (miljonites eurodes ja protsentides)**

HS2	ELi import	Sooduskorra alusel toimuv import	Enamsoodustusrežiim-0 import	Enamsoodustusrežiimi tariif**	„tollimaksutulu kaotus”
	miljonites eurodes	miljonites eurodes	miljonites eurodes	%	miljonites eurodes
<b>Vahesumma</b>	<b>64,2</b>	<b>8,7</b>	<b>54,8</b>	<b>ei kohaldata</b>	<b>0.4</b>
Muu HS2 import	13,9	0,4	13,3	ei kohaldata	ei kohaldata
<b>KÕIK TOOTED</b>	<b>78,1</b>	<b>9,2</b>	<b>68,1</b>	<b>ei kohaldata</b>	<b>ei kohaldata</b>

Allikas: COMEXT ja TRAINS. Märkus: \* Millest on lahutatud „tundmatu” korra alusel toimuv import \*\* Kaubanduse kaalutud